

A1.43 Demander et donner des directions



- Zapytaj o drogę w mieście
- Wskazywanie drogi nieznanemu
- Zapytaj o istnienie budynku lub usługi.

La direction	<i>(Kierunek)</i>	Devant	<i>(Przed)</i>
Le panneau	<i>(Znak drogowy)</i>	Derrière	<i>(Za)</i>
L'accès (Un)	<i>(Dostęp)</i>	En face	<i>(Naprzeciwko)</i>
Une carte	<i>(Mapa)</i>	Aller tout droit	<i>(Iść prosto)</i>
Au nord de	<i>(Na północ od)</i>	Tourner	<i>(Skręcić)</i>
Au sud de	<i>(Na południe od)</i>	Prendre à droite	<i>(Skręcić w prawo)</i>
À l'est de	<i>(Na wschód od)</i>	Prendre à gauche	<i>(Skręcić w lewo)</i>
À l'ouest de	<i>(Na zachód od)</i>	Traverser	<i>(Przejść/przejechać przez)</i>
À côté de ...	<i>(Obok ...)</i>		

1. Dialog: Sylvain demande des informations à une passante pour aller à la gare du Nord depuis la gare Montparnasse. (QR: Audio)



- Sylvain:** Excusez-moi, savez-vous comment aller à la gare du Nord depuis ici ? *(Przepraszam, czy wie pani, jak dojść stąd na dworzec Gare du Nord?)*
- Passante:** Depuis la gare Montparnasse, vous devez prendre la ligne 4. *(Ze stacji Montparnasse musi pan jechać linią 4.)*
- Sylvain:** Merci ! Et où se trouve la station de métro ? *(Dziękuję! A gdzie jest wejście do metra?)*
- Passante:** Vous traversez la rue, puis vous prenez à gauche après le panneau. *(Przejdzie pan przez ulicę, a potem skręci w lewo za znakiem.)*
- Sylvain:** D'accord. Et ensuite ? *(Rozumiem. A później?)*
- Passante:** Ensuite, vous prenez la première à droite. Après, c'est toujours tout droit. *(Następnie proszę wziąć pierwszą ulicę w prawo. Potem już prosto.)*
- Sylvain:** Super, merci beaucoup pour votre aide ! *(Świetnie, bardzo dziękuję za pomoc!)*
- Passante:** Je vous en prie. Bon courage ! *(Nie ma za co. Powodzenia!)*

1. Quelle ligne de métro Sylvain doit-il prendre ? *(Którą linię metra Sylvain ma wziąć?)*
 - a. La ligne 14
 - b. La ligne 1
 - c. La ligne 12
 - d. La ligne 4
2. Après le panneau, que doit faire Sylvain ? *(Po znaku, co ma zrobić Sylvain?)*
 - a. Traverser la rue et prendre la deuxième à gauche
 - b. Aller tout droit jusqu'à la gare de Lyon
 - c. Prendre à gauche après le panneau
 - d. Tourner à droite avant le panneau

1-d 2-c



2. Gramatyka: Pojęcie czasu

Te wyrażenia pozwalają określić konkretny moment w czasie.

1. Słowa "dernier" i "prochain" odmieniają się zgodnie z rzeczownikiem i precyzują moment.
2. Dodanie słów "avant" i "après" pozwala mówić o dniu poprzedzającym wczoraj oraz o dniu następującym po jutrze.
3. Mogą występować na początku lub na końcu zdania.

Expressions (Wyrażenia)	Exemples (Przykłady)
Aujourd'hui (Dzisiaj)	Il fait beau aujourd'hui . (Jest ładna pogoda dzisiaj.)
Hier (Wczoraj)	Je t'ai vu en ville hier . (Widziałem(-am) cię w mieście wczoraj.)
Avant-hier (Przedwczoraj)	Tu as perdu ton match avant-hier . (Przegrałeś(-aś) swój mecz przedwczoraj.)
Demain (Jutro)	Je vais venir te voir demain . (Przyjdę cię odwiedzić jutro.)
Après-demain (Pojutrze)	Tu vas gagner ton match après-demain . (Wygrasz swój mecz pojutrze.)
La semaine dernière (W zeszłym tygodniu)	Je te l'ai dit la semaine dernière . (Powiedziałem(-am) ci to w zeszłym tygodniu.)
La semaine prochaine (W przyszłym tygodniu)	Tu vas faire du foot la semaine prochaine . (Będziesz grać w piłkę nożną w przyszłym tygodniu.)
Le mois dernier (W zeszłym miesiącu)	Nous sommes allés au cinéma le mois dernier . (Poszliśmy do kina w zeszłym miesiącu.)
Le mois prochain (W przyszłym miesiącu)	Vous allez à un concert le mois prochain . (Idziecie na koncert w przyszłym miesiącu.)
L'année dernière (W zeszłym roku)	Tu as eu 5 ans l'année dernière . (Miałeś(-aś) 5 lat w zeszłym roku.)
L'année prochaine (W przyszłym roku)	Tu vas avoir 7 l'année prochaine . (Będziesz mieć 7 lat w przyszłym roku.)

1. Excusez-moi, la banque est ouverte _____? (Przepraszam, czy bank jest dziś otwarty?)
 a. hier b. aujourd'hui c. aujourd'hui d. demain
2. Je suis allé à la poste _____, mais elle était fermée. (Poszedłem wczoraj na pocztę, ale była zamknięta.)
 a. aujourd'hui b. hiera c. hier d. demain
3. _____, je vais au centre-ville : je prends à gauche après le panneau. (W przyszłym tygodniu idę do centrum: skręcam w lewo za znakiem.)
 a. La prochaine semaine b. La semaine prochaine c. La semaine dernière
 d. La semaine prochain

4. Le mois _____, nous avons demandé une carte à l'office de tourisme. (W zeszłym miesiącu poprosiliśmy w biurze informacji turystycznej o mapę.)
- a. derniers b. dernière c. prochain d. dernier

1. aujourd'hui 2. hier 3. La semaine prochaine 4. dernier

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Excusez moi, pour la banque, | a. puis vous tournez à gauche. |
| 2. Vous traversez la rue, | b. de la mairie. |
| 3. Le panneau est juste | c. je vais tout droit ? |
| 4. La pharmacie est en face | d. devant l'entrée du métro. |

1-c: *Przepraszam, gdzie jest bank — czy mam iść prosto?* **2-a:** *Przechodzisz przez ulicę, a potem skręcasz w lewo.* **3-d:** *Znak znajduje się tuż przed wejściem do metra.* **4-b:** *Apteka jest naprzeciwko ratusza.*



2. Plakat – Dojazd do Gare du Nord (QR: Audio)

Wypełnij luki: Tournez, allez, Traversez, en face, panneaux



Accès Gare du Nord : entrée principale côté boulevard de Denain. Depuis le métro, suivez les (1) _____ « Sortie Gare ». (2) _____ la rue et (3) _____ tout droit. La gare de l'Est est (4) _____, à 5 minutes à pied.

Aujourd'hui, travaux sur le boulevard : accès piétons par la rue de Dunkerque. (5) _____ à droite après le panneau « Accès ».

Dojazd do Gare du Nord: główne wejście od strony bulwaru de Denain. Z metra idź za znakami „Sortie Gare”. Przejdź przez ulicę i idź prosto. Gare de l'Est jest naprzeciwko, 5 minut piechotą.

Dziś prace na bulwarze: wejście dla pieszych przez ulicę de Dunkerque. Skręć w prawo za znakiem „Accès”.

(1) panneaux, (2) Traversez, (3) allez, (4) en face, (5) Tournez

3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)



- Que veut savoir la personne ? (*Co chce wiedzieć ta osoba?*)
 - Combien coûte un ticket de train*
 - Si la poste est proche et dans quel sens tourner*
 - À quelle heure la poste ouvre aujourd'hui*
- Où se trouve la pharmacie ? (*Gdzie znajduje się apteka?*)
 - Derrière la poste, au sud du parc*
 - En face du café, près de l'arrêt de bus*
 - À côté de la gare, devant le café*

1-b 2-b

4. Choisissez la bonne réponse

1. Je _____ la gare sur la carte, elle est au nord de la mairie. (Znajduję dworzec na mapie, jest na północ od ratusza.)
a. trouver b. trouvons c. trouves d. trouve
2. Vous _____ l'accès au musée derrière le panneau ? (Czy znajdujecie dojdzie do muzeum za znakiem?)
a. trouvons b. trouve c. trouver d. trouvez
3. Nous _____ le café en face de la pharmacie, puis nous traversons la rue. (Znajdujemy kawiarnię naprzeciwko apteki, potem przechodzimy przez ulicę.)
a. trouvons b. trouvent c. trouve d. trouver

1. trouve 2. trouvez 3. trouvons

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. Trouver la pharmacie de quartier

Marc (vous): *Bonjour madame, excusez-moi, y a-t-il une pharmacie près d'ici ?*
(Dzień dobry, przepraszam, czy w pobliżu jest jakaś apteka?)

Sophie (passante): *Oui, elle est au nord de la place, en face de la boulangerie.*
(Tak, jest na północ od placu, naprzeciwko piekarni.)

Marc (vous): *D'accord, je traverse la place et je vais tout droit ?*
(Rozumiem — przejdę przez plac i pójdę prosto?)

Sophie (passante): *Oui, puis prenez à gauche au panneau « Centre-ville » ; la pharmacie est à côté de la boulangerie.*
(Tak, potem skróć w lewo przy znaku „Centrum”; apteka jest obok piekarni.)

1. Où est la pharmacie par rapport à la boulangerie ?
-

b. Aller à la gare à pied

Claire (vous): *Bonjour, excusez-moi, la gare c'est où, s'il vous plaît ?*
(Dzień dobry, przepraszam, gdzie jest dworzec?)

Employée RATP: *Prenez l'accès B, puis allez tout droit jusqu'au grand panneau « Gare ».*
(Weź przejście B, potem idź prosto aż do dużego znaku „Dworzec”.)

Claire (vous): *Je prends à droite après le panneau ?*
(Czy po znaku skręcam w prawo?)

Employée RATP: *Oui, et la gare est derrière le café, à l'ouest de la place.*
(Tak, a dworzec jest za kawiarnią, na zachód od placu.)

1. Après être sortie du métro, qu'est-ce qu'elle doit faire en premier ?
-

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Vous êtes dans la rue et vous cherchez une pharmacie. Demandez à une personne comment y aller. (Utilisez : la direction, tout droit, à gauche)



2. Vous êtes à la gare et vous voulez aller au métro. Demandez à un agent où se trouve l'accès. (Utilisez : le panneau, l'accès, tout droit)

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut ! C'est Nadia (on se voit au cabinet demain à 10h). Je suis à Paris pour la première fois et je ne connais pas le quartier.

Le cabinet est bien **près du métro** République ? Je vais arriver en métro, mais je ne sais pas où aller après la station.

Tu peux me dire comment aller à l'entrée, s'il te plaît ?



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Oui, le cabinet est près de... / Après la station, vous allez tout droit puis... / L'entrée est en face de / à côté de...*

Ważne czasowniki

Tourner (*kręcić*)

	Present
je/j'	tourne
tu	tournes
il/elle/on	tourne
nous	tournons
vous	tournez
ils/elles	tournent